

# First Catholic Epistle of St. Peter

## Sahidic

1:Α ἡκαθοῶνκον ἡντεπιστοῶν ἡαποστο-  
λος πετρος  
1:1 πετρος παποστολος ἡς πεχς εφ-  
εραῖ ἡνενσωτῃ ετοῦνηρ ρεν διασπορα  
ἡτποντος ἡν τγαλατια ἡν τκαπ-  
πατωκια ἡν τασια ἡν τβγαθνια  
1:2 κατα πωρπ σοοῦν ἡπνοῦτε πειωτ  
ἡν πτββο ἡπεπῆα επσωτῃ ἡτπιστικ ἡν  
πδωδωῃ ἡπесноу ἡς πεχς τεχαρισ  
ἡντῇ ἡν τρηνη ἡμαωο  
1:3 εсмамаат ἡβι πνοῦτε πειωτ ἡ-  
пенхоеис ἡς πεχς παῖ ἡтаχхпон κατα  
περῆα ετῆαωω εροῦν εγρελпис εсонρ  
ρῖτῇ πτωοῦν ἡς πεχς εβωλ ρῇ πεт-  
моуτ  
1:4 εκκληρονομια ἡατταко αγω ἡат-  
τωλῃ εμεερωδῇ εγδαρερ ερος ἡнτῇ  
ρῇ ἡпнѣ  
1:5 παῖ ετογαρερ ероу ρῇ τбom ἡ-  
пноῦτε ρῖтῇ тписτικ εποухаῖ етсеβτωт  
εβωλπ εβωλ ρῃ πεοῦοειω ἡραε.  
1:6 παῖ ететῆтеλнλ ἡρηтқ еатетῆ-  
λγπει теноу ἡоукоуῖ еωхе ρапс пе  
рраῖ ρῇ ρенπειρασμος еγωоке  
1:7 хекаас егеге етмῆтсωтп ἡтетῆ-  
писτικ естаῖнγ ероῦн епноуβ етῆαταко  
паῖ еγавλoкῖмазе ἡмоу ρῖтῇ πκωρτ  
еγтмаеio ἡнтῇ ἡн оуеооу ἡн оутаῖo  
ρῃ πδωλπ εβωλ ἡς πεχς  
1:8 παῖ ἡпетῆпав ероу ететῆме ἡмоу  
αγω παῖ он теноу ептетῆпав ероу аη  
тетῆпистеγе δε ероу тетῆтеλнλ ρен  
оураγе егρηп αγω егтаῖнγ  
1:9 ететῆхи ἡпхωк εβωλ ρῇ тписτικ  
поухаῖ ἡтетῃψγхн  
1:10 еαγγῖне αγω аγροгт етβε пей-  
оухаи ἡбi ἡпείпрофнтис паῖ ἡтаγρпро-  
фнтеγе етβε теχαρισ етхῖ ероῦн  
ерωтῇ  
1:11 еγγῖне хе ере пепῆа ἡπεχс  
етепρнтоу γαхе еаγ ἡоуοειω егр ἡн-  
тре ἡхи пegoрп ἡпетмокρс етῆаγωπε  
ἡπεχс ἡн пеооу етῆаγωπε ἡпнсωоу

## Greek

1:1 Πέτρος ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ  
ἐκλεκτοῖς παρεπιδήμοις διασπορᾶς Πόντου,  
Γαλατίας, Καππαδοκίας, Ἀσίας, καὶ Βιθυ-  
νίας,  
1:2 κατὰ πρόγνωσιν θεοῦ πατρός, ἐν ἁγιασ-  
μῷ πνεύματος, εἰς ὑπακοὴν καὶ ἀντισμὸν  
αἵματος Ἰησοῦ Χριστοῦ· χάρις ὑμῖν καὶ  
εἰρήνη πληθυνθεῖη.  
1:3 Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου  
ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ  
ἔλεος ἀναγεννήσας ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζώσαν  
δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν,  
1:4 εἰς κληρονομίαν ἄφθαρτον καὶ ἀμίαντον  
καὶ ἀμάραντον, τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς  
ὑμᾶς  
1:5 τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένους  
διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν ἐτοίμην ἀποκα-  
λυφθῆναι ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ.  
1:6 ἐν ᾧ ἀγαλλιᾶσθε, ὀλίγον ἄρτι εἰ δέον  
[ἐστὶν] λυπηθέντες ἐν ποικίλοις πειρασμοῖς,  
1:7 ἵνα τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς πίστεως  
πολυτιμότερον χρυσίου τοῦ ἀπολλυμένου,  
διὰ πυρὸς δ' δοκιμαζομένου, εὑρεθῇ εἰς  
ἔπαινον καὶ δόξαν καὶ τιμὴν ἐν ἀποκαλύψει  
Ἰησοῦ Χριστοῦ.  
1:8 ὃν οὐκ ἰδόντες ἀγαπᾶτε, εἰς ὃν ἄρτι μὴ  
ὀρώντες πιστεύοντες δ' ἀγαλλιᾶσθε χαρᾷ  
ἀνεκλαλήτῳ καὶ δεδοξασμένῃ,  
1:9 κομιζόμενοι τὸ τέλος τῆς πίστεως [ὑμῶν]  
σωτηρίαν ψυχῶν.  
1:10 Περὶ ἧς σωτηρίας ἐξεζήτησαν καὶ  
ἐξηραύνησαν προφῆται οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς  
χάριτος προφητεύσαντες,  
1:11 ἐραυνῶντες εἰς τίνα ἢ ποῖον καιρὸν  
ἐδήλου τὸ ἐν αὐτοῖς πνεῦμα Χριστοῦ  
προμαρτυρόμενον τὰ εἰς Χριστὸν παθήματα  
καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας·

## First Catholic Epistle of St. Peter

### Sahidic

1:12 παῖ ἡταφωωνῶ παύ εβόλ χε  
νευδιακονι ἡμοου παύ αν αλδα ηητη  
παῖ ἡταυταμωτη εροου τενου ριτη  
ηενταυωροειω ηητη ἡπεληα ετογααβ η-  
ταυτηηνοουγ εβόλ ρεν τπε παῖ ετερε-  
ναγγελος επειθυμει εναυ εροου

1:13 ετβε παῖ ατετημοουρ ηητπε ἡπε-  
τενηητ αυω τετηνηηφε ρελπιζε ρεν  
ουχωκ εβόλ ετεχαρις ετογναητς ηητη  
ρῡ πσωλπ εβόλ. ηις πεχς

1:14 ρως ωηρε ἡπσωτῡ ηητετηηχι αν  
ἡρηρῡ ηηητηηπειθυμια ηωορπ. ετετηρην  
ηετηηηητατσοουη

1:15 αλδα κατα θε ετφογααβ ησι  
πεταρτερῡ τηητη ετετηωωπε ρωτ  
τηητη ετετηνογααβ ρραῖ ρεν αναστρο-  
φη ηιη

1:16 χε ρσηρ χε ωωπε ετετηνογααβ  
χε ανοκ φογααβ

1:17 αυω εωχε πετκρηνε ἡπογα πογα  
κατα ηερρβηνε αχην χιρο τημοουτε  
εροϋ χε πεπειωτ ειμοουε ρη ουρτε  
ἡπειοειω ετετηωωορ ἡπειμα

1:18 ετετηησοουη χε ηταυσετ τηητη  
αν ρη ουηουβ η ουρατ εωαατακο  
εβόλ ρη ηετηρβηνε ετωουειτ ητα ηε-  
τηηιοτε τααυ ητε τηητη

1:19 αλδα ρῡ πεσποϋ ετταεινη ητε  
περηηβ ετογααβ αυω ηαττωλῡ πεχς

1:20 εαυωρπ σοωηηϋ ρα οη ητκατα-  
βόλ η ἡπκοσμοσ εαφωωνῶ λε εβόλ  
ετβε τηητη ρη θαη ηηειοουειω

1:21 παῖ ετπιστεγε επηουτε εβόλ  
ρῡτοοτῡ ἡπερωηηρε παῖ ηηταρτοηηποϋ  
εβόλ ρη ηετμοουτ αυω αϋτ ηαϋ  
ηουεοου ρωστε τετηηπιστικ ἡη τετη-  
ρηλπις ηωωωπε εροου επηουτε

1:22 εατετηητββο ηηητηψυχη ρραῖ ρη  
πσωτῡ ηηηε ευηηημαῖον ἡη ρυπο-  
κρηνε ηρηητς ετετηημερι ηετηηρηη ρη  
ουρηητ εφογααβ

1:23 εαυηπε τηηη αν ρη ουηπο  
ηωαατακο αλδα εβόλ ρη ογαττακο  
ρῡτῡ πωαχε ἡπηουτε ετοηρ αυω ετ-  
ωοορ

### Greek

1:12 οἷς ἀπεκαλύφθη ὅτι οὐχ ἑαυτοῖς ὑμῖν  
δ' διηκόνουν αὐτά, ἀ νῦν ἀνηγγέλη ὑμῖν  
διὰ τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς [ἐν]  
πνεύματι ἁγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, εἰς  
ὃ ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρακύψαι.

1:13 Διὸ ἀναξωσάμενοι τὰς ὁσφύας τῆς  
διανοίας ὑμῶν, νήφοντες, τελείως ἐλπίσατε  
ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύ-  
ψει Ἰησοῦ Χριστοῦ.

1:14 ὥς τέκνα ὑπακοῆς, μὴ συσχηματι-  
ζόμενοι ταῖς πρότερον ἐν τῇ ἀγνοίᾳ ὑμῶν  
ἐπιθυμίαις,

1:15 ἀλλὰ κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον  
καὶ αὐτοὶ ἅγιοι ἐν πάσῃ ἀναστροφῇ γενή-  
θητε,

1:16 διότι γέγραπται [ὅτι] \*Ἅγιοι ἔσεσθε,  
ὅτι ἐγὼ ἅγιος [εἰμι].\*

1:17 Καὶ εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε τὸν ἀπρο-  
σωπολήμπτως κρίνοντα κατὰ τὸ ἐκάστου  
ἔργον, ἐν φόβῳ τὸν τῆς παροικίας ὑμῶν  
χρόνον ἀναστράφητε,

1:18 εἰδότες ὅτι οὐ φθαρτοῖς, ἀργυρίῳ ἢ  
χρυσίῳ ἐλυτρώθητε ἐκ τῆς ματαίας ὑμῶν  
ἀναστροφῆς πατροπαραδότου,

1:19 ἀλλὰ τιμίῳ αἵματι ὥς ἄμνοῦ ἁμώμου  
καὶ ἀσπίλου Χριστοῦ,

1:20 προεγνωσμένου μ' ἐν πρὸ καταβολῆς  
κόσμου, φανερωθέντος δ' ἐπ' ἐσχάτου τῶν  
χρόνων δι' ὑμᾶς

1:21 τοὺς δι' αὐτοῦ πιστοὺς εἰς θεὸν τὸν  
ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ δόξαν αὐτῷ  
δόντα, ὥστε τὴν πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα  
εἶναι εἰς θεόν.

1:22 Τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἡγνικότες ἐν τῇ  
ὑπακοῇ τῆς ἀληθείας εἰς φιλαδελφίαν ἀνυ-  
πόκριτον, ἐκ [καθαρᾶς] καρδίας ἀλλήλους  
ἀγαπήσατε ἐκτενῶς,

1:23 ἀναγεγεννημένοι οὐκ ἐκ σπορᾶς φθαρ-  
τῆς ἀλλὰ ἀφθάρτου, διὰ λόγου ζώντος θεοῦ  
καὶ μένοντος

## First Catholic Epistle of St. Peter

### Sahidic

1:24 χε σαρχ̄ νιμ̄ εγὼ ἥθε̄ πογχορτος  
 αγω̄ εοογ̄ νιμ̄ ἥταγ̄ ἥθε̄ ὑπερρηρει  
 ὑπεχορτος εαφωοογε̄ ἥβῑ πεχορτος  
 αγω̄ περρηρει αφροφρ̄

1:25 πωαχε̄ δε̄ ἥτογ̄ ὑπχοεις̄ φωοοπ  
 ψᾱ επερ̄ παϊ̄ δε̄ πε̄ πωαχε̄ ἥταγ̄-  
 ταψεοειψ̄ ὑμογ̄ νητῆ̄

2:1 εατετῆκω̄ δε̄. ερραϊ̄ ἥκακιᾱ νιμ̄  
 ὑν̄ κρογ̄ νιμ̄ ὑν̄ γυποκρησις̄ νιμ̄ ὑν̄ λᾱ  
 νιμ̄ ὑν̄ καταλαλιᾱ νιμ̄

2:2 ἥθε̄ ἥρενωρη̄ ψνιμ̄ εαγχοογ̄ τε-  
 νογ̄ ἥτετῆμερε̄ περωτε̄ ετογααβ̄ ἥλογι-  
 κον̄ ετεμῆκρογ̄ ἥρητῆ̄ χεκαας̄ ἥτετενηα-  
 αϊαϊ̄ ρραϊ̄ ἥρητῆ̄ εγούχαϊ̄

2:3 εψχε̄ ατετῆχῖ̄ †πε̄ χε̄ ογχορηστος̄  
 πε̄ πχοεις̄

2:4 παϊ̄ ετετεν†̄ ὑπετενογοῖ̄ ερογν̄  
 ερογ̄ πωνε̄ ετονη̄ εαγτστογ̄ μεν̄ εβολ̄  
 ρῖτοοτογ̄ ἥρωμε̄ παρρ̄ πνογτε̄ δε̄  
 εφσοτπ̄ αγω̄ εφταῖνγ̄

2:5 ἥτωτῆ̄ ρωτ̄ τηγτῆ̄ κωτ̄ ὑμωτῆ̄  
 ρως̄ ωνε̄ εφονρ̄ ἥογῆ̄ ὑπῆατικον̄ εγ-  
 ψῡψε̄ εφογααβ̄ εταλο̄ ερραϊ̄ ἥρεπθγσιᾱ  
 ὑπῆατικον̄ εγψηπ̄ ὑπνογτε̄ ρῖτῆ̄ ις̄  
 περχς̄

2:6 χε̄ φσηρ̄ ρῆ̄ τεγραφῆ̄ χε̄ εις̄ ρητε̄  
 †πακω̄ ρῆ̄ σιωη̄ ἥογωνε̄ ἥκοορ̄ ἥσωτπ̄  
 εφταεινγ̄ αγω̄ πετῆαπιστεγε̄ ερογ̄ ηφ-  
 παχῖ̄ ψῖπε̄ αν̄

2:7 ερε̄ παῖο̄ γαρ̄ ψοοπ̄ νητῆ̄ νετ-  
 πιστεγε̄ νετο̄ δε̄ πατῆαρτε̄ επωνε̄ ἥ-  
 ταγτστογ̄ εβολ̄ ἥβῑ νετκωτ̄ παϊ̄ αφ-  
 ψωπε̄ εγαπε̄ ἥκοορ̄

2:8 αγω̄ ογωνε̄ πε̄ ἥχροπ̄ ὑν̄ ογπετρᾱ  
 ἥσκανδαλον̄ παῖ̄ ετχῖ̄ χροπ̄ επωαχε̄ εγὼ  
 πατῆαρτε̄ εαγκααγ̄ επαῖ̄

2:9 ἥτωτῆ̄ δε̄ ἥτωτεν̄ ογγενος̄ εφ-  
 σωτπ̄ ογὑπῆτρο̄ ὑμῆτογνηβ̄ ογρεθνος̄  
 εφογααβ̄ ογλαος̄ επωνη̄ χεκαας̄ ετε-  
 τηεχω̄ ἥπεψῆρη̄ ὑπενταφτερῡ̄ τηγτῆ̄  
 εβολ̄ ρῡ̄ πκακε̄ επεφογοειν̄ ἥψῆρη̄

2:10 παῖ̄ ἥτετῆ̄ πλαος̄ ὑπῖογοειψ̄ τε-  
 νογ̄ δε̄ ἥτετῆ̄ πλαος̄ ὑπνογτε̄ νετεμ-  
 πογῆᾱ παγ̄ τενογ̄ δε̄ αγῆᾱ νητῆ̄

### Greek

1:24 διότι \*πάσα σὰρξ ὡς χόρτος, καὶ πᾶσα  
 δόξα αὐτῆς ὡς ἄνθος χόρτου· ἐξηράνθη ὁ  
 χόρτος, καὶ τὸ ἄνθος ἐξέτεσεν·

1:25 τὸ δ' ἡμᾱ κυρίου μένει εἰς τὸν  
 αἰῶνα.\* τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ἡμᾱ τὸ εὐαγγε-  
 λισθ' εἰς ὑμᾶς.

2:1 Ἀποθέμενοι οὖν πᾶσαν κακίαν καὶ  
 πάντα δόλον καὶ ὑποκρίσεις καὶ φθόνους  
 καὶ πάσας καταλαλιάς,

2:2 ὡς ἄρτιγέννητα βρέφη τὸ λογικὸν  
 ἄδολον γάλα ἐπιποθήσατε, ἵνα ἐν αὐτῷ  
 αὐξηθῆτε εἰς σωτηρίαν,

2:3 εἰ ἐγεύσασθε ὅτι χρηστὸς ὁ κύριος.

2:4 πρὸς ὃν προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα,  
 ὑπὸ ἀνθρώπων μ' ἀποδοκιμασμένον παρὰ  
 δ' θεῷ ἐκλεκτὸν ἔντιμον,

2:5 καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε  
 ὁ̄κος πνευματικὸς εἰς ἱεράτευμα ἅγιον,  
 ἀνενέγκαι πνευματικὰς θυσίας εὐπροσδέκ-  
 τούς [τῷ] θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

2:6 διότι περιέχει ἐν γραφῇ, \*Ἴδου τίθημι ἐν  
 Σιών λίθον ἀκρογωνιαίον ἐκλεκτὸν ἔντιμον,  
 καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυ-  
 θῇ.\*

2:7 ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν·  
 ἀπιστοῦσιν δ' \*λίθος ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ  
 οἰκοδομοῦντες οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν  
 γωνίας\*

2:8 καὶ \*λίθος προσκόμματος καὶ πέτρα  
 σκανδάλου\* οἱ προσκόπτουσιν τῷ λόγῳ  
 ἀπειθοῦντες, εἰς ὃ καὶ ἐτέθησαν.

2:9 Ὑμεῖς δ' \*γένος ἐκλεκτὸν, βασιλείον  
 ἱεράτευμα, ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίη-  
 σιν, ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαγγείλητε\* τοῦ ἐκ  
 σκότους ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν  
 αὐτοῦ φῶς·

2:10 οἱ ποτε οὐ λαὸς νῦν δ' λαὸς θεοῦ, οἱ  
 οὐκ ἠλεημένοι νῦν δ' ἐλεηθέντες.

First Catholic Epistle of St. Peter

Sahidic

2:11 παμερατε †παρακαλει μωτη  
ζωσ μωμο αγω ζωσ ρμνδοειδε ετρε-  
τησαζε τηντη εβολ ηπεπιθυμια νιμ  
ησαρκικον παϊ ε† ογβε τεψυχη  
2:12 εγνητητη μμav ητετνηαστροφη  
ετνηανος ζη ηρεθνος χεκαας ζμ πε-  
τογκαταδαλει μωτη ηρητη ζωσ ρεφ-  
ρπεθοου εγναγ εβολ ζη ηετηζβηγε  
ετνηανουγ ησε† εοου μπνογτε ζμ πε-  
ροου μπδμ πωηε  
2:13 εββεε τηντη ησωντ νιμ ηρωμε  
ετβε πχοεις ειτε ογρρο ζωσ εφχοσε  
2:14 ειτε ζηγεμωη ζωσ εγτηνοου μ-  
μοου εβολ ζητοοτ εχικβα ηηετειρε  
μπετθοου επταιο δε ηηρεφρ πετνηανουγ  
2:15 χε ταϊ τε θε μπογωμ μπνογτε  
χε ετετνειρε μπετνηανουγ ητετηωταμ  
ερε ητημητατσοοηη ηηιατρητ ηρωμε  
2:16 ζωσ ρμζε ητημητρμζε ωοοπ  
ηητη αη ζωσ ζβς ητκακια αλλα ζωσ  
ζμζαλ ητε πνογτε  
2:17 ητετηταειο πογον νιμ ητετημμερε  
ηηετησνηη ητετηρροτε ζητη μπνογτε  
ητετηταϊε πρρο  
2:18 ηζμζαλ σωτμ ησα ηετηχισοογε  
ζη ροτε νιμ ηετνηανουγ μματα αη μη  
ηζακ αλλα ηκοογε ετδοομε  
2:19 παϊ γαρ ογρμωτ πε εωχε ετβε  
ογσνηειδηςις ητε πνογτε ογη ογα ηαγι  
ζα ογδγπη εφωπρϊσε ζη ογχι ηδονς  
2:20 αω γαρ πε πετηεοου ετετηωαν-  
ρνοβε ησεζιογε ερωτη ητετηδω αλλα  
εωχε τετνειρε μπετνηανουγ ησεζιογε  
ερωτη τετηδωετ παϊ ογρμωτ πε ηαζρμ  
πνογτε  
2:21 ηταγταζμ ητηντη γαρ επαϊ χε  
πεχς ζωγ αφωπ ζϊσε ζαρωτη εφκω  
ηητη πογμωτ χεκαας ετετνηανουγ  
τηντη ησα ηεφζιοογε.  
2:22 παϊ ετεμπερρνοβε ογτε μπογζε  
εκρογ ζη τεφταπρ  
2:23 παϊ εγσαζου μμογ μπεσαζου  
εφωπρϊσε ηεφπογδς αη ηεφκω δε μπμα  
μπετνηακρηε δικαιως

Greek

2:11 Ἀγαπητοί, παρακαλῶ ὡς παροίκους  
καὶ παρεπιδήμους ἀπέχεσθαι τῶν σαρκικῶν  
ἐπιθυμιῶν, αἵτινες στρατεύονται κατὰ τῆς  
ψυχῆς·  
2:12 τὴν ἀναστροφὴν ὑμῶν ἐν τοῖς ἔθνεσιν  
ἔχοντες καλὴν, ἵνα, ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν  
ὑμῶν ὡς κακοποιῶν, ἐκ τῶν καλῶν ἔργων  
ἐποπτεύοντες δοξάσωσιν τὸν θεὸν ἐν ἡμέρᾳ  
ἐπισκοπῆς.  
2:13 Ὑποτάγητε πάσῃ ἀνθρωπίνῃ κτίσει διὰ  
τὸν κύριον· εἴτε βασιλεῖ ὡς ὑπερέχοντι,  
2:14 εἴτε ἡγεμόσιν ὡς δι' αὐτοῦ πεμπο-  
μένοις εἰς ἐκδίκησιν κακοποιῶν ἔπαινον δ'  
ἀγαθοποιῶν·  
2:15 ὅτι οὕτως ἐστὶν τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ,  
ἀγαθοποιούντας φιμοῦν τὴν τῶν ἀφρόνων  
ἀνθρώπων ἀγνωσίαν·  
2:16 ὡς ἐλεύθεροι, καὶ μὴ ὡς ἐπικάλυμμα  
ἔχοντες τῆς κακίας τὴν ἐλευθερίαν, ἀλλ' ὡς  
θεοῦ δούλοι.  
2:17 πάντας τιμήσατε, τὴν ἀδελφότητα  
ἀγαπᾶτε, τὸν θεὸν φοβεῖσθε, τὸν βασιλέα  
τιμᾶτε.  
2:18 Οἱ οἰκέται ὑποτασσόμενοι ἐν παντὶ  
φόβῳ τοῖς δεσπόταις, οὐ μόνον τοῖς ἀγαθοῖς  
καὶ ἐπιεικέσιν ἀλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς.  
2:19 τοῦτο γὰρ χάρις εἰ διὰ συνείδησιν θεοῦ  
ὑποφέρει τις λύπας πάσχων ἀδίκως.  
2:20 ποῖον γὰρ κλέος εἰ ἁμαρτάνοντες καὶ  
κολαφιζόμενοι ὑπομενεῖτε; ἀλλ' εἰ ἀγαθο-  
ποιούντες καὶ πάσχοντες ὑπομενεῖτε, τοῦτο  
χάρις παρὰ θεῷ.  
2:21 εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ  
Χριστὸς ἔπαθεν ὑπ' ὑμῶν, ὑμῖν ὑπο-  
λιμπάνων ὑπογραμμὸν ἵνα ἐπακολουθήσητε  
τοῖς ἵχνεσιν αὐτοῦ·  
2:22 ὃς \*ἁμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν οὐδ'  
εὗρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ·\*  
2:23 ὃς λοιδορούμενος οὐκ ἀντελοιδορεῖ,  
πάσχων οὐκ ἠπείλει, παρεδίδου δ' τῷ  
κρίνοντι δικαίως·

## First Catholic Epistle of St. Peter

### Sahidic

2:24 παῖ ἡταρταλὸ εἰραῖ ἡνεπνοβε  
εἰραῖ ἡ περσῶμα εἰμ περε χεκαας εαν-  
μου παρρῆ πποβε ἡτῆωνῆ ῆ δικαιο-  
σύνη παῖ ἡτατετῆταλδο ῆ περσαῶ.

2:25 μετετῆο γαρ πε ἡεε ἡεεσοοῦ  
ετσιορῆ. ἀλλὰ τενοῦ ἀτετῆκετ τῆγτῆ  
επωῶς πεπισκοπος ἡνετῆψυχῆ

3:1 περῖομε ἡτεῖρε εἰθεῖο ἡμοοῦ  
ἡνεγρῆ χεκαας εῶωπε οῦῆ ροεινε εῶ  
ἡατσωτῆ επῶαχε ἡσετῆγῆ ἡμοοῦ ἀχῆ-  
ῶαχε ῆτῆ ταναστροφῆ ἡπερῖομε

3:2 εῦνεῦ ετετῆααστροφῆ ετοῦααῖ  
ῆ οὔροτε

3:3 παῖ δε ἡπῆρτρεῶωπε παῦ ἡβι  
πκοσμος ετῆβδλ ἡρῶαῖ ῆ ποῦβ ῆ  
ροῖτε

3:4 ἀλλὰ ἡπρωμε ετῆηπ ἡτε φῆτ ῆ  
τῆτῆταττακο ἡπεπῆα ἡρῆραῶ αῶω  
ετῆορκ παῖ ετῆπεμτο εβδλ ἡπνοῦτε  
ετῆαῖῆ

3:5 ταῖ γαρ τε ἡε ἡνεγκοσι ἡμοοῦ  
ἡπῖονοειῶ ἡβι περῖομε ετοῦααῖ ετ-  
ρελπιζε επνοῦτε εῦσωτῆ ἡσα πεγρῆ

3:6 ἡε ἡσαρρα ἡεσσωτῆ ἡσα ἀβρα-  
ῶα εσμοῦτε εροῶ χε παχοεις ταῖ  
ἡτατετῆῶωπε ἡας ἡῶεερε ετετῆειρε ἡ-  
ππετῆαποῦῶ αῶω επτετῆρροτε ἀῆ  
ἡρητς ἡλααῦ ἡροτε

3:7 ἡροῦτ οῆ ἡτεειρε ετετῆῶοοπ ἡῆ-  
μαῦ κατὰ οὔσοῦῆ ἡτετῆτ ποῦτῆῆ  
ἡπετῆρῖομε ρωσ σκεῶς ἡδωῖ χε ῆ  
σῆκκληρονομος ἡε ἡτεχαρις ἡπῶῆ  
ετῆκα τῆγτῆ εβδλ ῆ πετῆῶλῆλ

3:8 πῶαῖ δε εβδλ πε ῆ οὔρητ ποῦωτ  
τῆρτῆ εῶπῆρε ἡῆ πετῆρηῆ εῆ μαῖσον  
εῆ ῶαῆαῆτῆ εθεῖβῆε τῆγτῆ

3:9 ἡτετῆτῶε ἀῆ ποῦπεθοῦῶ επῆα  
ἡοῦπεθοῦῶ ἡ οὔσαροῦ επῆα ἡοῦσαροῦ  
ἡροῦο δε ἡτοῶ ἡτετῆσμοῦ χε ἡταῦ-  
τεῶ τῆγτῆ εῶαῖ χεκαας ετετῆκκληρο-  
νομει ἡπεσμοῦ

3:10 πετοῶῶ γαρ εμερε πῶῆ αῶω  
εῶαῦ επεροῦῶ ετῆαποῦῶ μαρεῶαλδο  
ἡπεῶλας εβδλ ῆ πεθοῦῶ αῶω οῆ  
περσοτοῦ ετῆῶαχε ποῦκροῶ

### Greek

2:24 ὃς τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνή-  
νεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον,  
ἵνα ταῖς ἁμαρτίαις ἀπογενόμενοι τῇ δικαιο-  
σύνῃ ζήσωμεν· οὐδὲ τῷ μῶλωπι ἰάθητε.

2:25 ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενοι, ἀλλὰ  
ἐπεστράφητε νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα καὶ  
ἐπίσκοπον τῶν ψυχῶν ὑμῶν.

3:1 Ὅμοίως [αἱ] γυναῖκες ὑποτασσόμεναι  
τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα καὶ εἴ τις  
ἀπειθοῦσιν τῷ λόγῳ διὰ τῆς τῶν γυναικῶν  
ἀναστροφῆς ἄνευ λόγου κερδηθῇσονται

3:2 ἐποπτεύσαντες τὴν ἐν φόβῳ ἀγνὴν  
ἀναστροφὴν ὑμῶν.

3:3 ὣν ἔστω οὐχ ὁ ἔξωθεν ἐμπλοκῆς τριχῶν  
καὶ περιθέσεως χρυσίων ἢ ἐνδύσεως ἱματίων  
κόσμος,

3:4 ἀλλ' ὁ κρυπτὸς τῆς καρδίας ἄνθρωπος  
ἐν τῷ ἀφθάρτῳ τοῦ πραέως καὶ ἡσυχίου  
πνεύματος, ὅ ἐστιν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πολυ-  
τελής.

3:5 οὕτως γὰρ ποτε καὶ αἱ ἅγαι γυναῖκες  
αἱ ἐλπίζουσαι εἰς θεὸν ἐκόσμου ἐαυτάς,  
ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν,

3:6 ὡς Σάρρα ὑπήκουσεν τῷ Ἀβραάμ, κύ-  
ριον αὐτὸν καλοῦσα· ἥς ἐγενήθητε τέκνα  
ἀγαθοποιούσαι καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν  
πτόησιν.

3:7 Οἱ ἄνδρες ὁμοίως συνοικοῦντες κατὰ  
γνώσιν, ὡς ἀσθενεστέρῳ σκεύει τῷ γυν-  
αικείῳ ἀπονέμοντες τιμὴν, ὡς καὶ συγκ-  
ληρονόμοις χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ μὴ ἐγκό-  
πτεσθαι τὰς προσευχὰς ὑμῶν.

3:8 Τὸ δ' τέλος πάντες ὁμόφρονες, συμπα-  
θεῖς, φιλάδελφοι, εὐσπλαγχνοὶ, ταπεινόφ-  
ρονες,

3:9 μὴ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ ἢ  
λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας, τοῦναντίον δ'  
εὐλογοῦντες, ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε ἵνα  
εὐλογίαν κληρονομήσητε.

3:10 \*ὁ\* γὰρ \*θέλων\* ζῶν ἀγαπᾶν καὶ ἰδεῖν  
ἡμέρας ἀγαθὰς παυσάτω τὴν γλῶσσαν ἀπὸ  
κακοῦ καὶ χεῖλη τοῦ μὴ λαλήσαι δόλον,

First Catholic Epistle of St. Peter

Sahidic

3:11 μαρεφρεκτῷ ἐβόλῃ ὑπεθοοῦ ἠφείρε  
ὑππετῆανοῦ μαρεφῳῖνε ἡσα ἑρῆνη ἠφ-  
πωτ ἡσως

3:12 κε ἡβαλ ὑπχοεις εὑδωῳτ ἐχῆ  
ἡδικαιος ἀγῳ περῳααχε ρακε επεγσοππ  
προ δε ὑπχοεις ἐχῆ ἠετερε ἡππεθοοῦ

3:13 ἀγῳ ἡμ πε ετῆαθεῳκε τῆγτῆ  
ετετῆγανερ. ρεγκωρ επαγαθον

3:14 ἀλδα ῳωπε οἱ ετετῆγῳπρῆσε ετ-  
βε δικαιοσύνη παῖ ἀτ τῆγτῆ τεγροτε  
δε ὑπρρῆροτε ρῆτς οὔδε ὑπρῳτορτῆ

3:15 ποεις δε πεῳς ματῆβορ ρῆ  
ἠετῆρητ ετετῆςβῳτ πογοειῳ ἡμ εἑ  
απολογια πογον ἡμ εταῖτι ὑμωτῆ  
ὑπῳαχε ετβε θελπίς ετῆρητ τῆγτῆ

3:16 ἀλδα ρῆ οὔμῆτρμαῳ μῆ οὔ-  
ροτε εὔῆτῆτῆ ὑμῳ πογσῆειλῆσις εἰα-  
πογς χεκαας ρῆ πετογκαταδαλι ὑ-  
μωτῆ ἠρητῷ εὔεχῖ ῳῖπε ἡβῖ ἠετῳῳ  
ἠτετῆαπαστροφη ετῆανογς ετῆμ πεῳς

3:17 ἡανογς γαρ ετετῆειρε ὑπετῆα-  
νοῦ ετετῆγῳπρῆσε εῳχε παῖ πε πογῳ  
ὑππογτε ερογο ερος ετετῆειρε ὑππετ-  
ροοῦ

3:18 κε πῳς ἀρῳοῦ πογσοπ ρα ἠεῆ-  
ποβε πδικαιος ρανρεφῳῖ ἡβονς χεκαας  
εφετρετῆρῳ ἠρογῆ ἐππογτε εαρῳοῦ ρῆ  
τσαρῆ ἀρῳῆ δε ρῆ πεπῆα

3:19 ρῆ παῖ εαρῳκ εαρταῳροειῳ  
ἡπῆῆα ετῆμ πεῳτεκο

3:20 παῖ ἡταῦρ ἀτῳτῳ ὑππογοειῳ  
ἐπερετῆῆτῆρῳ ρῆτ ὑππογτε κω ἐβόλῃ  
ἡῆροοῦ ἡῆωρε εὔταμῖο ἡτῆβῳτος ταῖ  
ἡτα ρεγκοει πωτ ερογῆ ερος ἀγῳχαῖ  
επμοοῦ εὔμερ ῳμοῦνε ὑψῳχῆ

3:21 κατὰ πτύπος ὑπβαπτισμα ετ-  
τογχο ὑμωτῆ τεποῦ ρῆ οὔειῳ ἀῆ  
ἐβόλῃ ἡβορχε ἡτε τσαρῆ ἀλδα ὑ-  
πογῳβ ἡτεγσῆλῆσις ετῆανογς ἡῆαρῆμ  
ἡπογτε ρῆτῳ πτωογῆ ἡῖς πεῳς

3:22 παῖ ετῆογῆαμ ἡτε ἡπογτε εαρ-  
ῳκ ερῆαῖ ετπε ραῆαγγελός ρῆποτασσε  
ἡαῖ μῆ ἡερογῖα μῆ ἡβομ

Greek

3:11 ἐκκλινάτω δ' ἀπὸ κακοῦ καὶ ποιησάτω  
ἀγαθόν, ζητήσάτω εἰρήνην καὶ διωξάτω  
αὐτήν.

3:12 ὅτι ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους καὶ  
ὦτα αὐτοῦ εἰς δέησιν αὐτῶν, πρόσωπον δ'  
κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά.\*

3:13 Καὶ τίς ὁ κακῶσων ὑμᾶς ἐὰν τοῦ  
ἀγαθοῦ ζηλωταὶ γένησθε;

3:14 ἀλλ' εἰ καὶ πάσχετε διὰ δικαιοσύνην,  
μακάριοι. τὸν δ' φόβον αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε  
μηδ' ταραχθῆτε,

3:15 κύριον δ' τὸν Χριστὸν ἀγιάσατε ἐν  
ταῖς καρδίαις ὑμῶν, ἑτοιμοὶ ἀεὶ πρὸς  
ἀπολογίαν παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον  
περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος,

3:16 ἀλλὰ μετὰ πραύτητος καὶ φόβου,  
συνείδησιν ἔχοντες ἀγαθὴν, ἵνα ἐν ᾧ κα-  
ταλαλείσθε καταισχυνθῶσιν οἱ ἐπηρεάζον-  
τες ὑμῶν τὴν ἀγαθὴν ἐν Χριστῷ ἀναστρο-  
φὴν.

3:17 κρεῖττον γὰρ ἀγαθοποιοῦντας, εἰ θέλοι  
τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, πάσχειν ἢ κακοποιοῦν-  
τας.

3:18 ὅτι καὶ Χριστὸς ἅπαξ περὶ ἁμαρτιῶν  
ἔπαθεν, δίκαιος ὑπ' ῥ' ἀδίκων, ἵνα ὑμᾶς  
προσαγάγῃ τῷ θεῷ, θανατωθεὶς μ' ἡ σαρκὶ  
ζωοποιηθεὶς δ' πνεύματι.

3:19 ἐν ᾧ καὶ τοῖς ἐν φυλακῇ πνεύμασιν  
πορευθεὶς ἐκήρυξεν,

3:20 ἀπειθήσασιν ποτε ὅτε ἀπεξεδέχετο ἡ  
τοῦ θεοῦ μακροθυμία ἐν ἡμέραις Νῶε  
κατασκευαζομένης κιβωτοῦ, εἰς ἣν ὀλίγοι,  
τοῦτ' ἔστιν ὁκτὼ ψυχαί, διεσώθησαν δι'  
ῥ' ὕδατος.

3:21 ὁ καὶ ὑμᾶς ἀντίτυπον νῦν σώζει βάπ-  
τισμα, οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις ὕπου ἀλλὰ  
συνειδήσεως ἀγαθῆς ἐπερώτημα εἰς θεόν, δι'  
ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ,

3:22 ὅς ἐστιν ἐν δεξιᾷ [τοῦ] θεοῦ, πορευθεὶς  
εἰς οὐρανόν, ὑποταγέντων αὐτῷ ἀγγέλων  
καὶ ἐξουσιῶν καὶ δυνάμεων.

## First Catholic Epistle of St. Peter

## Sahidic

4:1 περὶ τῶν δεσφύων ὁτις ἐν τῶν τῶν  
 πτωτῶν ὡς τῶν τῶν ὡς τῶν μμωτῶν μπει-  
 μμμενε κε πενταμωρ ὁτις τῶν αὐλῶ  
 ὁ μ πποβε

4:2 ετιτρεψωπε δε ρη̄ νεπιθυμια  
ηρρωμε αλλα ρη̄ κεςεπε ηνεροῡ  
μπεραη̄ ρη̄ ποτωμε μπουτε

4:3 ρα γαρ επειροειν πταφουεινε εα-  
 τειτειρε ποφω πνρεθνος ετειμοω  
ρ πωρ π πεπιθυμια π π†ρε π  
πηρ ππσω π πμπτρεφωμε ειδωδον  
εταρπ.

4:4 2m pa'i eṣaṛwulnre ntetnnt an  
mmay 2n neḡvnye eṣetortr mnt-  
yna psexi oya

4:5 naĩ etna† logoc mpetcr̄twot ek-  
rine n̄neton̄ uñ netmooyt

4:6 ετθε παϊ γαρ ἀνεκαγγελιζε ἡνε-  
κερεψμοοϋτ χεκαας ενεκρινε μῆ μοοϋ  
κατα ρωμε θῆ τσαρξ ἡσεωθ κατα  
προυτε θμ πεπηα

4:7 θαη λε πογον ημ αςζων εζουη  
 βμ πετηζητ ητετηνηφε ενεωλζηλ

4:8 ջաօն ըջաօք ըմ եղնիտն միօօր  
 ըտաղառն եջօրն ըտըրիւր աշն աշն չե  
 արաբ տաղառն ջաօք եօռն էն օրմինս  
 ընօք

4:9 ετετ̄νο̄ μ̄μᾱεῑω̄μ̄μο̄ ε̄ρο̄ῡη̄ εν̄ετ̄η̄-  
ερ̄η̄ῡ ᾱχ̄η̄ κ̄ρῡμ̄

4:10 πεχαρισμα ητα ποτα ποτα χιτη  
ητετη διακονη μου ηνετη νηνη ως οι  
κοπομος ηηανου ητεχαρις ηπνουτε  
ετωβε

4:11 ΝΕΤΩΑΧΕ Ω ΕΞΕΝΩΑΧΕ ΝΤΕ Π  
ΝΟΥΤΕ ΝΕ ΠΕΤΔΙΑΚΟΝΕΙ Ω ΕΒΟΔ Ω ΙΤΗ  
ΤΒΟΜ ΕΤΕ ΠΝΟΥΤΕ † ΜΜΟC ΧΕΚΑΔC ΕΡΕ  
ΠΝΟΥΤΕ ΧΪ ΕΟΟΥ Ω Ω ΝΗ Ω ΙΤΗ ΙC  
ΠΕΧC ΠΑΪ ΕΤΕ ΠΩΩ ΠΕ ΠΕΟΟΥ Μ  
ΠΑΜΑΩΤΕ ΩΔ ΝΗΝΕΩ ΝΕΝΕΩ ΩΑΜΗΝ.

4:12 памерате ипррупире иптизо  
 етиит тиити етиити иити еииит  
 ииии ииии ииии ииии ииии

4:13 αλλὰ κατὰ ὅτι ἐτεπνοήσθη  
ἡ ἐκκλῆση ἡ ἐκ ἐκείνης ἐπο  
ἐτεπ ἐκ ἐκείνης ἐπο ἐκ ἐκείνης ἐπο  
ἐτεπ ἐκ ἐκείνης ἐπο ἐκ ἐκείνης ἐπο

## Greek

4:1 Χριστοῦ οὖν παθόντος σαρκὶ καὶ ὑμεῖς  
τὴν αὐτὴν ἔννοιαν ὀπλίσασθε, ὅτι ὁ παθὼν  
σαρκὶ πέπαυται ἁμαρτίας,

4:2 εἰς τὸ μηκέτι ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις  
ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον ἐν σαρκὶ  
βιώσαι χρόνον.

4:3 ἀρκετὸς γὰρ ὁ παρεληλυθὼς χρόνος τὸ βούλημα τῶν ἐθνῶν κατειργάσθαι, πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις, ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυγίαις, κώμοις, πότοις, καὶ ἀθεμίτοις εἰδωλολατρίαις.

4:4 ἐν ᾧ ξενίζονται μὴ συντρεχόντων ὑμῶν  
εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας ἀνάχυσιν, βλασ-  
φημοῦντες·

4:5 οἱ ἀποδώσουσιν λόγον τῷ ἐτοίμῳ  
ἔχοντι κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς.

4:6 εἰς τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη  
ἵνα κριθῶσι μὲν κατὰ ἄνθρωπους σαρκὶ ζῶσι  
δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

4:7 Πάντων δὲ τὸ τέλος ἤγγικεν. σωφρονή-  
σατε οὖν καὶ νήψατε εἰς προσευχάς·

4:8 πρὸ πάντων τὴν εἰς ἑαυτοὺς ἀγάπην  
ἐκτενῇ ἔχοντες, ὅτι ἀγάπη καλύπτει πλῆθος  
ἁμαρτιῶν·

4:9 φιλόξενοι εἰς ἀλλήλους ἄνευ γογγυσ-  
μοῦ·

4:10 ἕκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα, εἰς ἑαυτοὺς ἀντὶ διακονοῦντες ὡς καλοὶ οἰκονόμοι ποικίλης χάριτος θεοῦ.

4:11 εἴ τις λαλεῖ, ὥς λόγια θεοῦ· εἴ τις διακονεῖ, ὥς ἐξ ἰσχύος ἧς χορηγεῖ ὁ θεός· ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζεται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ᾧ ἐστιν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων· ἀμήν.

4:12 Ἀγαπητοί, μὴ ξενίζεσθε τῇ ἐν ὑμῖν πυρώσει πρὸς πειρασμὸν ὑμῖν γινομένη ὡς ξένου ὑμῖν συμβαίνοντος,

4:13 ἀλλὰ καθὼς κοινωνεῖτε τοῖς τοῦ Χριστοῦ παθήμασιν χαίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῇ ἀποκαλύψει τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῇτε ἀγαλλιώμενοι.

## First Catholic Epistle of St. Peter

### Sahidic

4:14 εἰς τὸ ἐνὶ ὀνόματι τοῦ Χριστοῦ, μακάριοι, ὅτι τὸ τῆς δόξης καὶ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται.  
4:15 μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω ὡς φονεὺς ἢ κλέπτης ἢ κακοποιὸς ἢ ὡς ἄλλοτριεπίσκοπος·  
4:16 εἰ δ' ὡς Χριστιανός, μὴ αἰσχυνέσθω, δοξάζετω δ' τὸν θεὸν ἐν τῷ ὀνόματι τοῦτοῦ.  
4:17 ὅτι [ὁ] καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ θεοῦ· εἰ δ' ἄνθρωπος ἢ ἡμῶν, τί τὸ τέλος τῶν ἀπειθούντων τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίῳ;  
4:18 καὶ \*εἰ ὁ δίκαιος μόλις σώζεται, ὁ ἀσεβὴς καὶ ἁμαρτωλὸς ποῦ φανείται;\*  
4:19 ὥστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ πιστῶ κτίστη παρατιθέσθωσαν ταῖς ψυχαῖς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιᾷ.

4:14 εἰς τὸ ἐνὶ ὀνόματι τοῦ Χριστοῦ, μακάριοι, ὅτι τὸ τῆς δόξης καὶ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται.  
4:15 μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω ὡς φονεὺς ἢ κλέπτης ἢ κακοποιὸς ἢ ὡς ἄλλοτριεπίσκοπος·  
4:16 εἰ δ' ὡς Χριστιανός, μὴ αἰσχυνέσθω, δοξάζετω δ' τὸν θεὸν ἐν τῷ ὀνόματι τοῦτοῦ.  
4:17 ὅτι [ὁ] καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ θεοῦ· εἰ δ' ἄνθρωπος ἢ ἡμῶν, τί τὸ τέλος τῶν ἀπειθούντων τῷ τοῦ θεοῦ εὐαγγελίῳ;  
4:18 καὶ \*εἰ ὁ δίκαιος μόλις σώζεται, ὁ ἀσεβὴς καὶ ἁμαρτωλὸς ποῦ φανείται;\*  
4:19 ὥστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ πιστῶ κτίστη παρατιθέσθωσαν ταῖς ψυχαῖς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιᾷ.

5:1 Προσβύτεροι οὖν ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ συμπρεσβύτερος καὶ μάρτυς τῶν τοῦ Χριστοῦ παθημάτων, ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός·  
5:2 ποιμάνετε τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον τοῦ θεοῦ [ἐπισκοποῦντες] μὴ ἀναγκαστῶς ἀλλὰ ἐκουσίως κατὰ θεόν, μὴδ' αἰσχροκερδῶς ἀλλὰ προθύμως,  
5:3 μὴδ' ὡς κατακυριεύοντες τῶν κληρῶν ἀλλὰ τύποι γινόμενοι τοῦ ποιμνίου·  
5:4 καὶ φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμενος κομιεῖσθε τὸν ἁμαράντινον τῆς δόξης στέφανον.  
5:5 Ὅμοίως, νεώτεροι, ὑποτάγητε πρεσβυτέροις, πάντες δ' ἀλλήλοις τὴν ταπεινοφροσύνην ἐγκομβώσασθε, ὅτι \*Ἡ θεὸς ὑπερηφάνους ἀντιτάσσεται, ταπεινοὺς δ' δίδωσιν χάριν.\*  
5:6 Ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν χεῖρα τοῦ θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ ἐν καιρῷ,

5:1 Προσβύτεροι οὖν ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ συμπρεσβύτερος καὶ μάρτυς τῶν τοῦ Χριστοῦ παθημάτων, ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός·  
5:2 ποιμάνετε τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον τοῦ θεοῦ [ἐπισκοποῦντες] μὴ ἀναγκαστῶς ἀλλὰ ἐκουσίως κατὰ θεόν, μὴδ' αἰσχροκερδῶς ἀλλὰ προθύμως,  
5:3 μὴδ' ὡς κατακυριεύοντες τῶν κληρῶν ἀλλὰ τύποι γινόμενοι τοῦ ποιμνίου·  
5:4 καὶ φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμενος κομιεῖσθε τὸν ἁμαράντινον τῆς δόξης στέφανον.  
5:5 Ὅμοίως, νεώτεροι, ὑποτάγητε πρεσβυτέροις, πάντες δ' ἀλλήλοις τὴν ταπεινοφροσύνην ἐγκομβώσασθε, ὅτι \*Ἡ θεὸς ὑπερηφάνους ἀντιτάσσεται, ταπεινοὺς δ' δίδωσιν χάριν.\*  
5:6 Ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν χεῖρα τοῦ θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ ἐν καιρῷ,

### Greek

5:1 Προσβυτέρους οὖν ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ συμπρεσβύτερος καὶ μάρτυς τῶν τοῦ Χριστοῦ παθημάτων, ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός·  
5:2 ποιμάνετε τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον τοῦ θεοῦ [ἐπισκοποῦντες] μὴ ἀναγκαστῶς ἀλλὰ ἐκουσίως κατὰ θεόν, μὴδ' αἰσχροκερδῶς ἀλλὰ προθύμως,  
5:3 μὴδ' ὡς κατακυριεύοντες τῶν κληρῶν ἀλλὰ τύποι γινόμενοι τοῦ ποιμνίου·  
5:4 καὶ φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμενος κομιεῖσθε τὸν ἁμαράντινον τῆς δόξης στέφανον.  
5:5 Ὅμοίως, νεώτεροι, ὑποτάγητε πρεσβυτέροις, πάντες δ' ἀλλήλοις τὴν ταπεινοφροσύνην ἐγκομβώσασθε, ὅτι \*Ἡ θεὸς ὑπερηφάνους ἀντιτάσσεται, ταπεινοὺς δ' δίδωσιν χάριν.\*  
5:6 Ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν χεῖρα τοῦ θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ ἐν καιρῷ,



First Catholic Epistle of St. Peter

Sahidic

5:7 ἡ τετῆνοϣ ἡ πετῆροϣ τῆρῳ εροϣ  
χε ἡ τοϣ πετῆρῳ ροϣω ὁρωτῆ  
5:8 ἡ ἡ πετῆροϣ χε πετῆρῳ τῆρῳ  
πῶς ὁ ροϣω ερελῆρῳ. ἡ ἡ ἡ  
μοῦ ερελῆρῳ ἡ ἡ ἡ ἡ  
5:9 παῖ ετετῆρῳ ρατ τῆρῳ εροϣ  
ετετῆρῳ ρῆ τῆρῳ ετετῆρῳ ἡ ἡ  
ῆρῳ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ  
ετῆρῳ ἡ ἡ ἡ ἡ  
5:10 πῶς ἡ ἡ ἡ ἡ παῖ ε-  
τατῆρῳ τῆρῳ εροϣ ερεεοϣ ἡ ἡ  
ερε ετῆρῳ περῳ ετετῆρῳ ῆρῳ ἡ ἡ  
κοῦ ἡ τοϣ ἡ ἡ τῆρῳ ἡ ἡ  
τῆρῳ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ  
5:11 παῖ ετε πῶς πε περοϣ ἡ ἡ  
παῖ ετε ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ  
5:12 ἡ ἡ ετῆρῳ εροϣ ἡ ἡ ἡ ἡ  
ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ  
ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ  
5:13 ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ  
5:14 ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ  
ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ  
ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ ἡ

Greek

5:7 πᾶσαν τὴν μέριμναν ὑμῶν ἐπιρίψαντες  
ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ μέλει περὶ ὑμῶν.  
5:8 Νήψατε, γρηγορήσατε. ὁ ἀντίδικος ὑμῶν  
διάβολος ὡς λέων ὠρυόμενος περιπατεῖ ζη-  
τῶν [τινα] καταπιεῖν·  
5:9 ὧ ἀντίστητε στερεοὶ τῇ πίστει, εἰδότες  
τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων τῇ ἐν [τῷ] κόσμῳ  
ὑμῶν ἀδελφότητι ἐπιτελεῖσθαι.  
5:10 Ὁ δὲ θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας  
ὑμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν  
Χριστῷ [Ἰησοῦ], ὀλίγον παθόντας αὐτὸς  
καταρτίσει, στηρίξει, σθενώσει, θεμελιώσει.  
5:11 αὐτῷ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας· ἀμήν.  
5:12 Διὰ Σιλουανοῦ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ  
ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι, δι' ὀλίγων ἔγραψα,  
παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν ταύτην εἶναι  
ἀληθὴ χάριν τοῦ θεοῦ· εἰς ἣν στήτε.  
5:13 Ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι συ-  
νεκλεκτὴ καὶ Μάρκος ὁ υἱός μου.  
5:14 ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι  
ἀγάπης. εἰρήνη ὑμῖν πάσιν τοῖς ἐν Χριστῷ.